

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

3 april 2018

WETSONTWERP

**betreffende de tewerkstelling van buitenlandse
onderdanen die zich in een specifieke
verblijfssituatie bevinden**

**Wetsontwerp tot invoeging van een artikel
175/1 in het Sociaal Strafwetboek**

**Wetsontwerp tot wijziging van de wet van
3 juli 2005 betreffende de rechten van
vrijwilligers**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE SOCIALE ZAKEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Wouter RASKIN**
EN MEVROUW **Nahima LANJRI**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting	3
II. Algemene bespreking.....	5
III. Artikelsgewijze bespreking.....	7
IV. Stemmingen	12

Zie:

Doc 54 **2947/ (2017/2018):**

001: Wetsontwerp.

Doc 54 **2948/ (2017/2018):**

001: Wetsontwerp.

002: Verslag.

003: Tekst aangenomen door de commissie.

Doc 54 **2949/ (2017/2018):**

001: Wetsontwerp.

002: Verslag.

003: Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

3 avril 2018

PROJET DE LOI

**relative à l'occupation de ressortissants
étrangers se trouvant dans une situation
particulière de séjour**

**Projet de loi insérant un article 175/1
dans le Code pénal social**

**Projet de loi modifiant la loi du
3 juillet 2005 relative aux droits des
volontaires**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES
PAR
M. **Wouter RASKIN**
ET MME **Nahima LANJRI**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé introductif	3
II. Discussion générale.....	5
III. Discussion des articles.....	7
IV. Votes.....	12

Voir:

Doc 54 **2947/ (2017/2018):**

001: Projet de loi.

Doc 54 **2948/ (2017/2018):**

001: Projet de loi.

002: Rapport.

003: Texte adopté par la commission.

Doc 54 **2949/ (2017/2018):**

001: Projet de loi.

002: Rapport.

003: Texte adopté par la commission.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Vincent Van Quickenborne

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA	Daphné Dumery, Wouter Raskin, Jan Spooren, Wim Van der Donckt
PS	Frédéric Daerden, Jean-Marc Delizée, Eric Massin
MR	Sybille de Coster-Bauchau, David Clarinval, Stéphanie Thoron
CD&V	Nahima Lanjri, Stefaan Vercamer
Open Vld	Egbert Lachaert, Vincent Van Quickenborne
sp.a	Meryame Kitir
Ecolo-Groen	Evita Willaert
cdH	Catherine Fonck

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Peter De Roover, Rita Gantois, Werner Janssen, Goedele Uyttersprot, Valerie Van Peel
Emir Kir, Laurette Onkelinx, Daniel Senesael, Fabienne Winckel
Olivier Chastel, Isabelle Galant, Richard Miller, Damien Thiéry
Sonja Becq, Franky Demon, Jef Van den Bergh
Dirk Janssens, Sabien Lahaye-Battheu, Ine Somers
Karin Jiroflée, Karin Temmerman
Anne Dedry, Georges Gilkinet
Michel de Lamotte, Isabelle Poncelet

C. — Niet-stemgerechtigde leden / Membres sans voix délibérative:

PTB-GOI!	Raoul Hedebouw
DéFI	Véronique Caprasse
PP	Aldo Carcaci

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft deze wetsontwerpen besproken tijdens haar vergadering van 27 maart 2018.

Op voorstel van de regering en op grond van hun onderlinge samenhang besliste zij om de bespreking van de drie wetsontwerpen samen te voegen.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING

De heer Kris Peeters, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, overloopt de inhoud van de drie wetsontwerpen.

A. Context

De voorliggende wijzigingen van de wetgeving hangen in de eerste plaats samen met de Zesde Staatshervorming. De Gewesten zijn sinds 1 juli 2014 bevoegd voor de reglementering, de toepassing, de controle en de opvolging van de arbeidskaarten A en B, terwijl de Federale Staat de normatieve bevoegdheid heeft behouden voor de arbeidsvergunning die voortvloeit uit een bepaalde verblijfssituatie (in hoofdzaak arbeidskaart C). In de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers ("wet van 30 april 1999") dienen situaties van economische migratie voortaan niet meer te worden geregeld aangezien de federale overheid ter zake niet langer bevoegd is.

Vervolgens hebben de wijzigingen ook te maken met de omzetting van de Europese richtlijn 2011/38/EG, beter gekend als de richtlijn "gecombineerde vergunning" of "single permit". Die richtlijn wil één aanvraagprocedure invoeren voor het afleveren van één titel aan een buitenlandse onderdaan, waarin zowel het aspect verblijf als het aspect werk worden geregeld. Dat betekent dus dat in de verblijfsvergunning zelf zal moeten worden aangegeven of de buitenlandse onderdaan mag werken of niet mag werken.

Het wetsontwerp houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, het Waals Gewest, het Vlaams Gewest, het Brussels-Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap met betrekking tot de coördinatie tussen het beleid inzake de toelatingen tot arbeid en het beleid inzake de verblijfsvergunningen en inzake de normen betreffende de tewerkstelling en het verblijf van buitenlandse arbeidskrachten (DOC 54 2933) hangt met de drie wetsontwerpen samen en werd op 15 maart 2018 door de Kamer in plenaire vergadering aangenomen. In de wet van 30 april 1999 worden dan ook de nodige

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ces projets de loi au cours de sa réunion du 27 mars 2018.

Sur proposition du gouvernement et en raison de leur concordance elle a décidé de joindre l'examen des trois projets de loi.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF

M. Kris Peeters, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, passe en revue la teneur des trois projets de loi.

A. Contexte

Les adaptations que les projets de loi à l'examen visent à apporter à la législation tiennent à la Sixième Réforme de l'État. Depuis le 1^{er} juillet 2014, les Régions sont compétentes pour la réglementation, l'application, le contrôle et le suivi des permis de travail A et B, alors que l'État fédéral a conservé la compétence normative pour les autorisations de travail qui dérivent d'une certaine situation de séjour (principalement permis de travail C). La loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers ("loi du 30 avril 1999") ne doit plus régler les situations de migration économique, dès lors que l'autorité fédérale n'est plus compétente en la matière.

Les modifications s'expliquent également par la transposition de la directive européenne 2011/38/CE, mieux connue sous le nom "directive permis unique" ou "*single permit*". Cette directive veut instaurer une procédure de demande unique pour la délivrance d'un seul titre à un ressortissant étranger, réglant à la fois l'aspect séjour et l'aspect travail. Cela signifie que c'est le titre de séjour même qui devra indiquer si le ressortissant étranger est autorisé à travailler ou non.

Le projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral, la Région wallonne, la Région flamande, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone portant sur la coordination des politiques d'octroi d'autorisations de travail et d'octroi du permis de séjour, ainsi que les normes relatives à l'emploi et au séjour des travailleurs étrangers (DOC 54 2933) est lié aux trois projets de loi à l'examen. Il a été adopté le 15 mars 2018 en séance plénière de la Chambre. Les adaptations nécessaires sont donc apportées à la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers, afin de nous conformer à la

aanpassingen doorgevoerd met het oog op een conformering aan de Europese Richtlijn: zowel wie een arbeidskaart moet aanvragen als wie daarvan vrijgesteld is, krijgt wel of niet toestemming om te werken op basis van de bijzondere verblijfssituatie. De arbeidskaart zal in die gevallen niet meer moeten worden aangevraagd omdat er een vermelding komt op de verblijfsvergunning.

B. Wetsontwerp betreffende de tewerkstelling van buitenlandse onderdanen die zich in een specifieke verblijfssituatie bevinden (DOC 54 2947)

Door dit wetsontwerp wordt de wet van 30 april 1999 grotendeels vervangen voor wat de federale bevoegdheden betreft op het ogenblik dat het samenwerkingsakkoord met betrekking tot de *single permit* in werking treedt, na goedkeuring ervan door alle betrokken overheden. Alle verwijzingen naar bevoegdheden die door de Zesde Staatshervorming aan de Gewesten werden overgedragen, zullen daardoor verdwijnen. Het gaat met name om de regels voor economische migratie.

Buitenlandse onderdanen zullen ook geen aanvraag meer moeten doen voor een arbeidskaart waarvoor de federale overheid wel nog bevoegd is. Dat heeft dan weer te maken met het feit dat in de verblijfsvergunning automatisch melding zal worden gemaakt van de toestemming die iemand al dan niet heeft om te werken.

Jongeren die als niet-onderdaan van een EU-lidstaat naar België komen wegens het specifieke karakter van de activiteiten die zij uitvoeren als au pair zullen wel onderworpen blijven aan de verplichtingen van de wet van 30 april 1999.

C. Wetsontwerp tot invoeging van een artikel 175/1 in het Sociaal Strafwetboek (DOC 54 2948)

Artikel 175 van het Sociaal Strafwetboek, dat verwijst naar de huidige wet van 30 april 1999, wordt opgeheven voor wat de federale bevoegdheden betreft op het ogenblik dat de nieuwe wet betreffende de tewerkstelling van buitenlandse onderdanen die zich in een specifieke verblijfssituatie bevinden, in werking zal treden, behalve voor wat de au pairs betreft. Op dat ogenblik zal een artikel 175/1 in het Sociaal Strafwetboek worden ingevoegd, dat uitsluitend de misdrijven en sancties met betrekking tot de federale bevoegdheden bevat; die sancties blijven voorlopig ongewijzigd.

directive européenne: tant celui qui doit demander un permis de travail que celui qui en est dispensé reçoivent ou non l'autorisation de travailler sur la base de la situation particulière de séjour. Le permis de travail ne devra plus être demandé dans ces cas parce qu'une mention sera apposée sur le titre de séjour.

B. Projet de loi relatif à l'occupation de ressortissants étrangers se trouvant dans une situation particulière de séjour (DOC 54 2947)

Ce projet de loi remplacera en grande partie la loi du 30 avril 1999 pour ce qui est des compétences fédérales au moment où l'accord de coopération relatif au permis unique entrera en vigueur, c'est-à-dire après approbation par toutes les parties concernées. Toutes les références aux compétences transférées aux Régions par la Sixième Réforme de l'État disparaîtront ainsi. Il s'agit en l'espèce des éléments relatifs à la migration économique.

Les ressortissants étrangers ne devront plus non plus introduire de demande pour les permis de travail qui relèvent encore de la compétence du pouvoir fédéral. Cela s'explique par le fait que bientôt, l'autorisation de séjour mentionnera automatiquement si l'intéressé est autorisé à travailler ou non.

Les jeunes qui viennent en Belgique comme au pair en tant que non-ressortissants d'un État membre de l'UE restent soumis aux obligations de la loi du 30 avril 1999 en raison du caractère spécifique des activités qu'ils effectuent.

C. Projet de loi insérant un article 175/1 dans le Code pénal social (DOC 54 2948)

L'article 175 du Code pénal social, qui renvoie à l'actuelle loi du 30 avril 1999, sera abrogé en ce qui concerne les compétences fédérales au moment où la nouvelle loi relative à l'occupation de ressortissants étrangers se trouvant dans une situation particulière de séjour entrera en vigueur, sauf en ce qui concerne les jeunes au pair. À ce moment, il sera inséré un article 175/1 contenant uniquement les infractions et sanctions relatives aux compétences fédérales. Ces sanctions restent pour l'instant inchangées.

D. Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers (DOC 54 2949)

Indien zij aan bepaalde voorwaarden voldoen, worden buitenlanders die vrijwilligerswerk verrichten, uitgesloten van het toepassingsgebied van de huidige wet van 30 april 1999. In dit wetsontwerp wordt ook naar het nieuwe wetsontwerp nr. 2947 verwezen om ervoor te zorgen dat de bestaande uitsluiting blijft gelden na de inwerkingtreding van de nieuwe wet betreffende de tewerkstelling van buitenlandse onderdanen die zich in een specifieke verblijfssituatie bevinden.

II. — ALGEMENE BESPREKING

A. Vragen en opmerkingen van de leden

De heer Wouter Raskin (N-VA) geeft zijn goedkeuring aan de wetsontwerpen.

De spreker merkt op dat België vertraging heeft opgelopen bij de omzetting van de Europese regels door de complexe en weinig coherente bevoegdheidsverdeling waarmee het land sinds de Zesde Staatshervorming in dit vraagstuk kampt. Het wettelijke kader wordt nu wel geconcretiseerd, maar de datum van inwerkingtreding blijft onzeker en bepaalde elementen moeten nog door koninklijke besluiten invulling krijgen. Zal België hoge boetes moeten betalen door de laattijdige omzetting van de Europese regels? Wanneer zullen de vereiste koninklijke besluiten kunnen worden uitgevaardigd?

Sommige werkgevers vrezen dat de toekenning van een *single permit* trager zal verlopen dan de huidige toekenning van een arbeidsvergunning. Bevestigt de minister dat de vertraging van de procedure in het nieuwe systeem een reëel risico is?

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) onderschrijft de invoering van een *single permit*-procedure, al betreurt ze wel de laattijdigheid ervan. Het met deze hervorming samenhangende wetsontwerp nr. 2933 werd reeds door de Kamer in plenaire vergadering aangenomen, het sluitstuk komt er door de voorliggende wetsontwerpen.

De spreekster pleit voor een zo kort mogelijke proceduretijd, zodat vacatures snel kunnen worden ingevuld. In de bepalingen wordt in een maximale behandelings-termijn van vier maanden voorzien, wat in sommige gevallen te lang is. De minister moet dit probleem opvolgen en snelle beslissingen over de toekenning van een *single permit* nastreven.

D. Projet de loi modifiant la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires (DOC 54 2949)

S'ils remplissent certaines conditions, les étrangers qui effectuent du travail volontaire sont exclus du champ d'application de l'actuelle loi du 30 avril 1999. Le projet de loi à l'examen fait également référence au nouveau projet de loi n° 2947 pour veiller à ce que l'exclusion actuelle continue à s'appliquer après l'entrée en vigueur de la nouvelle loi relative à l'occupation de ressortissants étrangers se trouvant dans une situation particulière de séjour.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Questions et observations des membres

M. Wouter Raskin (N-VA) approuve les projets de loi à l'examen.

L'intervenant fait remarquer que la Belgique a pris du retard dans la transposition des règles européennes en raison de la répartition des compétences complexe et peu cohérente que connaît notre pays dans ce domaine depuis la Sixième Réforme de l'État. Le cadre légal est maintenant concrétisé, mais la date d'entrée en vigueur reste incertaine et certains éléments doivent encore être réglés par arrêté royal. La Belgique devra-t-elle payer des amendes élevées en raison du retard pris dans la transposition des règles européennes? Quand les arrêtés royaux requis pourront-ils être pris?

Certains employeurs craignent que l'octroi d'un permis unique prendra plus de temps que l'octroi actuel d'une autorisation de travail. Le ministre confirme-t-il que le ralentissement de la procédure dans le nouveau système est un risque réel?

Mme Nahima Lanjri (CD&V) souscrit à l'instauration d'une procédure de "permis unique", même si elle en déplore le caractère tardif. Le projet de loi n° 2933, qui va de pair avec cette réforme, a déjà été adopté en séance plénière de la Chambre, tandis que les projets de loi à l'examen constituent le volet final de cette réforme.

L'intervenante plaide en faveur d'une procédure la plus courte possible, de sorte que les emplois vacants puissent être occupés rapidement. Les dispositions prévoient un délai de traitement maximal de quatre mois, ce qui est trop long dans certains cas. Le ministre doit rester attentif à ce problème et tendre vers la prise de décisions rapides concernant la délivrance du permis unique.

Welke specifieke voorwaarden en modaliteiten zullen bij koninklijk besluit worden vastgesteld?

Au pairs zijn in bepaalde gevallen vrijgesteld van de voorlegging van een arbeidskaart. Ook in de nieuwe regeling zal een specifieke verblijfsvergunning volstaan voor activiteiten als au pair. Enerzijds is dat terecht omdat jongeren die als au pair naar België komen tijdens hun verblijf in de eerste plaats culturele vorming en taalverrijking nastreven, anderzijds blijkt wel dat 72 % van de au pairs de geldende regels niet naleeft en arbeid als primaire activiteit beschouwt. Het is ook niet volledig duidelijk of het aan de federale overheid of aan de Gewesten toekomt om voor die groep regels uit te vaardigen. Welke aanpassingen moet dit specifieke statuut ondergaan om te vermijden dat tewerkstelling in de feiten de belangrijkste doelstelling van het verblijf is? Zullen maatregelen worden genomen om de culturele uitwisseling en de vorming als doelstelling van het verblijf te laten primeren? Hebben de federale overheid en de Gewesten daarover reeds overleg gepleegd? Is er duidelijkheid over de verdeling van de bevoegdheden tussen de verschillende overheden in dit dossier?

De heer Dirk Janssens (Open Vld) stemt met de wetsontwerpen in.

De Europese Commissie heeft een inbreukprocedure tegen België opgestart op grond van de laattijdige omzetting van de betreffende richtlijnen. De vertraging is betreurenswaardig, mede omdat ons land daardoor een dwangsom van 71 000 euro per dag riskeert.

De spreker onderschrijft de vraag van hoogtechnologische sectoren om snel een beroep te kunnen doen op arbeidskrachten en dringt daarom aan op een snelle en efficiënte procedure voor de toekenning van een *single permit*.

Het nieuwe systeem zal terecht worden geëvalueerd na zes of twaalf maanden toepassing.

Zal de nieuwe Adviesraad voor de tewerkstelling van buitenlandse werknemers dezelfde samenstelling hebben als de huidige adviesraad (regeringen, sociale partners en het interfederale gelijkheidscentrum Unia)?

Wanneer zullen de met de wetsontwerpen samenhangende koninklijke besluiten in werking treden?

Hebben de Gemeenschappen reeds hun beleidsintenties met betrekking tot het statuut van de au pairs bepaald? Is het overleg tussen de verschillende overheden daarover nog aan de gang?

Quelles conditions et modalités spécifiques seront fixées par arrêté royal?

Dans certains cas, les jeunes au pairs sont dispensés de permis de travail. Dans la nouvelle réglementation également, un titre de séjour spécifique suffira pour exercer des activités en tant que jeune au pair. D'une part, cela se justifie par le fait que le premier objectif des jeunes qui viennent en Belgique pour travailler au pair est la formation culturelle et l'apprentissage linguistique, mais, d'autre part, on observe que 72 % des jeunes au pair ne respectent pas les règles en vigueur et considèrent leur travail comme leur activité principale. De plus, on ne voit pas tout à fait clairement si c'est au fédéral ou aux Régions qu'il incombe d'édicter des règles pour cette catégorie de personnes. Quelles modifications doivent être apportées à ce statut spécifique si l'on veut éviter que, dans les faits, l'emploi soit le principal objectif du séjour? Des mesures seront-elles prises pour que l'objectif d'échange culturel et de formation prime les autres motivations? Y a-t-il déjà eu une concertation à ce sujet entre le fédéral et les Régions? La répartition des compétences entre les différents niveaux de pouvoir est-elle bien claire dans ce domaine?

M. Dirk Janssens (Open Vld) souscrit aux projets de loi.

La Commission européenne a lancé une procédure d'infraction contre la Belgique en raison de la transposition tardive des directives concernées. Ce retard est regrettable, notamment car une astreinte de 71 000 euros par jour risque dès lors d'être infligée à notre pays.

L'intervenant se range derrière la demande des secteurs des technologies de pointe de pouvoir faire rapidement appel à de la main-d'œuvre, et plaide dès lors avec insistance en faveur d'une procédure rapide et efficace d'attribution d'un permis unique.

Le nouveau système sera réévalué, à juste titre, six ou douze mois après son entrée en vigueur.

La composition du nouveau Conseil d'avis pour l'occupation des travailleurs étrangers sera-t-elle identique à celle de l'actuel conseil d'avis (gouvernements, partenaires sociaux et Centre interfédéral pour l'égalité des chances Unia)?

Quand les arrêtés royaux afférents aux projets de loi entreront-ils en vigueur?

Les communautés ont-elles déjà déterminé leurs intentions politiques à propos du statut des jeunes au pair? La concertation entre les différentes autorités à ce sujet est-elle toujours en cours?

B. Antwoorden van de minister

De heer Kris Peeters, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, verwacht dat de koninklijke besluiten, die in een eerste versie reeds aan de Ministerraad werden voorgelegd, binnen een termijn van enkele weken zullen worden gefinaliseerd. Er gebeurt ook nog een laatste afstemming met de gefedereerde entiteiten op 27 maart 2018. België heeft inderdaad vertraging opgelopen bij de omzetting van de richtlijnen, wat een gezamenlijke verantwoordelijkheid van de verschillende overheden is. Omdat het dossier zich nu in de laatste rechte lijn bevindt, hoopt de minister dat het te betalen boetebedrag beperkt zal zijn.

Een van de doelstellingen van de *single permit* is de versnelling van de procedure. Er geldt een maximumtermijn van vier maanden, maar normaliter zal de doorlooptijd veel korter zijn.

De invulling van de regels voor au pairs is op termijn een opdracht voor de Gemeenschappen. Ondertussen worden aan de oude federale regeling geen wijzigingen aangebracht. De sociale inspectie blijft bevoegd om controles te doen en zo misbruiken te beteugelen.

De nieuwe Adviesraad voor de tewerkstelling van buitenlandse werknemers zal bestaan uit de federale overheid, de Gewesten, de Gemeenschappen en Unia. De spreker heeft tot nu toe geen weet van een vraag naar wijzigingen van die samenstelling.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

De minister geeft toelichting bij de verschillende artikelen van de drie wetsontwerpen.

A. Wetsontwerp betreffende de tewerkstelling van buitenlandse onderdanen die zich in een specifieke verblijfssituatie bevinden (DOC 54 2947)**Artikel 1**

Artikel 1 bevat de bevoegdheidsgrondslag.

Art. 2

Artikel 2 verwijst naar de Europese richtlijnen die door het wetsontwerp gedeeltelijk worden omgezet in Belgisch recht. Het betreft een gedeeltelijke omzetting omdat ook andere ministers en bevoegdheidsniveaus bij de omzetting betrokken zijn.

B. Réponses du ministre

M. Kris Peeters, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, s'attend à ce que les arrêtés royaux, dont la première version a déjà été soumise au Conseil des ministres, soient finalisés dans quelques semaines. Une dernière harmonisation avec les entités fédérées est également prévue pour le 27 mars 2018. La Belgique a en effet pris du retard dans la transposition des directives, retard dont les différentes autorités se partagent la responsabilité. Étant donné que le dossier est aujourd'hui dans sa dernière ligne droite, le ministre espère que le montant de l'amende à payer sera limité.

L'un des objectifs du permis unique est d'accélérer la procédure. Le délai maximal de la procédure est fixé à quatre mois, mais il sera normalement beaucoup plus court.

La fixation des règles applicables aux jeunes au pair relèvera, à terme, de la compétence des Communautés. Dans l'intervalle, aucune modification ne sera apportée à l'ancienne réglementation fédérale. L'inspection sociale reste compétente pour effectuer des contrôles et, au besoin, pour réprimer les abus.

Le nouveau Conseil consultatif pour l'occupation des travailleurs étrangers se composera de représentants de l'autorité fédérale, des Régions, des Communautés et d'Unia. Pour l'heure, le ministre n'a pas connaissance d'une demande de modification de cette composition.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES

Le ministre commente les différents articles des trois projets de loi à l'examen.

A. Projet de loi relatif à l'occupation de ressortissants étrangers se trouvant dans une situation particulière de séjour (DOC 54 2947)**Article 1^{er}**

L'article 1^{er} fixe le fondement de la compétence.

Art. 2

L'article 2 renvoie aux directives européennes que le projet de loi l'examen transpose partiellement en droit belge. Il s'agit d'une transposition partielle car d'autres ministres et niveaux de pouvoir sont également associés à cette transposition.

Art. 3

Artikel 3 definieert een aantal begrippen. Sommige definities zijn reeds gangbaar, terwijl andere volgen uit de omzetting van de betrokken richtlijnen.

Art. 4

Artikel 4 bepaalt dat het toepassingsgebied van de wet de buitenlandse werknemers en hun werkgevers betreft.

Art. 5

Artikel 5 betreft de bevoegdheden met betrekking tot arbeidsvergunningen waarvoor de federale overheid na de Zesde Staatshervorming bevoegd is gebleven. Het gaat om “de buitenlandse onderdanen die een verblijfsrecht in België hebben op basis van een bijzondere verblijfssituatie”, dus niet de personen die om redenen van tewerkstelling naar België komen. Dat verklaart ook de twee criteria die in deze context gehanteerd worden: het hoofdmotief van de betrokkenen is om naar België te komen en de toelating om te werken vloeit voort uit de verblijfssituatie.

De verdere voorwaarden en modaliteiten zijn ook nu al in een K.B. vervat, dat na de aanneming van de wetsontwerpen zal worden aangepast. Er wordt een geactualiseerde versie van de tekst voorbereid, in samenspraak met de andere betrokken overheden die bij het samenwerkingsakkoord betrokken zijn. Een eerste versie van het nieuwe K.B. werd reeds in de Ministerraad besproken in mei 2016; een nieuwe versie zal binnenkort aan de Ministerraad worden voorgelegd en vervolgens voor advies aan de Raad van State worden overgemaakt.

De publicatie in het *Belgisch Staatsblad* moet gebeuren vooraleer het samenwerkingsakkoord in werking treedt. Aangezien het K.B. samen met deze wet de basis vormt van het federale luik van de bevoegdheden met betrekking tot de regeling van de tewerkstelling van buitenlandse onderdanen in ons land, zullen de aanpassingen in het K.B. dezelfde doelstelling hebben als die in het wetsontwerp: het vroegere K.B. zal voor de federale bevoegdheden worden opgeheven, behalve voor wat de jonge au pairs betreft.

De nieuwe tekst wordt opgesteld in functie van de resterende federale bevoegdheden na de Zesde Staatshervorming en met het oog op de uitreiking van één titel aan een buitenlandse onderdaan, waarin zowel het aspect verblijf als het aspect werk worden geregeld,

Art. 3

L'article 3 définit plusieurs notions. Certaines définitions sont déjà courantes, tandis que d'autres découlent de la transposition des directives en question.

Art. 4

L'article 4 détermine le champ d'application de la loi en ce qui concerne les travailleurs étrangers et leurs employeurs.

Art. 5

L'article 5 porte sur les compétences en matière d'autorisations de travail pour lesquelles l'autorité fédérale est restée compétente après la Sixième réforme de l'État. Il s'agit des “ressortissants étrangers qui ont un droit de séjour en Belgique sur la base d'une situation particulière de séjour”, donc pas des personnes qui viennent en Belgique pour des raisons liées au travail. Cela explique également les deux critères qui sont utilisés dans ce contexte: le principal motif des intéressés est de venir en Belgique et l'autorisation de travailler est dérivée d'une situation de séjour.

Les autres conditions et modalités sont également déjà contenues dans un arrêté royal, qui sera adapté après l'adoption des projets de loi à l'examen. Une version actualisée du texte est en préparation, en concertation avec les autres autorités concernées parties prenantes de l'accord de coopération. Une première version du nouvel arrêté royal a déjà été examinée en Conseil des ministres en mai 2016; une nouvelle version sera prochainement soumise au Conseil des ministres et ensuite transmise pour avis au Conseil d'État.

La publication au *Moniteur belge* doit intervenir avant l'entrée en vigueur de l'accord de coopération. Dès lors que l'arrêté royal constitue, avec cette loi, la base du volet fédéral des compétences relatives au régime de l'occupation des ressortissants étrangers dans notre pays, les aménagements apportés à l'arrêté royal poursuivront un objectif identique à celui du projet de loi à l'examen: l'ancien arrêté royal sera abrogé pour les compétences fédérales, sauf en ce qui concerne les jeunes au pair.

Le nouveau texte est élaboré en fonction des compétences qui sont restées fédérales après la Sixième réforme de l'État et en vue de la délivrance d'un titre à un ressortissant étranger, qui règle l'aspect “séjour” comme l'aspect “travail”, à l'issue d'une seule procédure de

na slechts één aanvraagprocedure in het kader van de omzetting van de *single permit*-richtlijn. In het K.B. zullen ook beperkingen kunnen worden opgelegd met betrekking tot bepaalde activiteiten van tewerkstelling die verband houden met de reden van verblijf in ons land.

Art. 6

Artikel 6 bevat een beperkt aantal verplichtingen voor de werkgever die voortvloeien uit de omzetting van de Europese richtlijn: hij moet nagaan of er een verblijfsvergunning is, een kopie daarvan ter beschikking houden van de inspectie en ervoor zorgen dat de aangiftes van indiensttreding en uitdiensttreding in orde zijn.

Art. 7, 8 en 9

De artikelen 7, 8 en 9 bepalen dat het Sociaal Strafwetboek van toepassing is op de werkgever en dat de sociale inspectie bevoegd is. In het kader van de Zesde Staatshervorming blijven de federale inspectiediensten ook bevoegd voor de vaststelling van inbreuken die samenhangen met de gewestelijke bevoegdheden met betrekking tot de tewerkstelling van buitenlandse arbeidskrachten aangezien dat in de bijzondere wet wordt gestipuleerd.

Art. 10

Artikel 10 bepaalt dat ook in de toekomst verplicht advies zal moeten worden gevraagd aan de Adviesraad voor de tewerkstelling van buitenlandse werknemers over een wijziging van de wet.

Art. 11

Artikel 11 heft de wet van 30 april 1999 op, behalve voor de au pairs. Het Overlegcomité heeft in 2015 namelijk beslist dat het federale niveau voorlopig bevoegd blijft, in afwachting van een definitieve beslissing daarover. De minister-presidenten van de Gemeenschappen werden op 7 november 2017 aangeschreven omdat zij bevoegd zijn om het au-pairstatuut te regelen. Wanneer het duidelijk is welke initiatieven zij van plan zijn te nemen, kan de federale wetgeving met betrekking tot het recht op toegang tot het grondgebied, het verblijf en het recht om te werken daarop worden afgestemd. Tot nu toe heeft enkel mevrouw Isabelle Weykmans, minister van Cultuur, Media, Jeugd, Sport en Monumentenzorg

demande dans le cadre de la transposition de la directive sur le permis unique. L'arrêté royal prévoira également la possibilité de limiter l'accès au marché du travail à certaines activités qui sont directement liées aux motivations de séjour dans notre pays.

Art. 6

L'article 6 contient un nombre limité d'obligations pour l'employeur qui découlent de la transposition de la directive européenne: l'employeur doit vérifier si le ressortissant étranger dispose d'un titre de séjour, il doit tenir à disposition des services d'inspection une copie de ce document et doit veiller à ce que les déclarations d'entrée et de sortie de service soient en ordre.

Art. 7, 8 et 9

Les articles 7, 8 et 9 prévoient que le Code pénal social s'applique à l'employeur et que l'inspection sociale est compétente. Dans le cadre de la Sixième réforme de l'État, les services d'inspection fédéraux restent également compétents pour la constatation des infractions liées aux compétences régionales relatives à l'occupation des travailleurs étrangers, comme stipulé dans la loi spéciale.

Art. 10

L'article 10 prévoit qu'à l'avenir aussi, il faudra obligatoirement demander l'avis du Conseil consultatif pour l'occupation des travailleurs étrangers concernant une modification de la loi.

Art. 11

L'article 11 abroge la loi du 30 avril 1999, sauf pour les jeunes au pair. En 2015, le Comité de concertation a en effet décidé que le niveau fédéral resterait provisoirement compétent, dans l'attente d'une décision définitive à ce propos. Un courrier a été envoyé aux ministres-présidents des Communautés le 7 novembre 2017 parce qu'ils sont compétents pour la réglementation concernant le statut au pair. Quand les initiatives qu'ils ont l'intention de prendre seront clairement connues, la législation fédérale relative au droit d'entrer sur le territoire, au droit de séjour et au droit de travailler pourra être adaptée en conséquence. Jusqu'à présent, seule Mme Isabelle Weykmans, ministre de la Culture et des

in de regering van de Duitstalige Gemeenschap, een voorlopig antwoord gegeven.

Art. 12

Artikel 12 bepaalt dat het wetsontwerp in werking treedt wanneer het samenhangende samenwerkingsakkoord in werking treedt. Het samenwerkingsakkoord bepaalt dat het akkoord in werking treedt op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van de laatste goedkeurende akte uitgaande van een van de partijen. Er zijn immers vijf goedkeuringsaktes vereist, vanwege de federale overheid, de drie Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap. Het is de bedoeling dat tegen dat moment alle betreffende wetten, decreten en ordonnances gepubliceerd zijn, zodat er een coherente en omvattende regeling in werking treedt.

B. Wetsontwerp tot invoeging van een artikel 175/1 in het Sociaal Strafwetboek (DOC 54 2948)

Artikel 1

Artikel 1 bevat de bevoegdheidsgrondslag.

Art. 2

Artikel 2 verwijst naar de Europese richtlijnen die door het wetsontwerp gedeeltelijk worden omgezet in Belgisch recht. Het betreft een gedeeltelijke omzetting omdat ook andere ministers en bevoegdheidsniveaus bij de omzetting betrokken zijn.

Art. 3

Artikel 3 heft het huidige artikel 175 uit het Sociaal Strafwetboek op voor wat de federale bevoegdheden betreft, behalve voor de au pairs. Artikel 175 blijft bestaan voor de gewestelijke inbreuken, voor zover de Gewesten daarover zelf geen regelgeving hebben aangenomen.

Art. 4

Artikel 4 beoogt een nieuw artikel 175/1 in het Sociaal Strafwetboek in te voegen, dat de sancties van artikel 175 herneemt, maar dan met betrekking tot de toepassing van de nieuwe wet die enkel de federale regelgeving bevat. De opsplitsing van het vroegere artikel 175 in

Médias, de la Protection du Patrimoine, de la Jeunesse et des Sports du gouvernement de la Communauté germanophone, a donné une réponse provisoire.

Art. 12

L'article 12 prévoit que le projet de loi entre en vigueur au même moment que l'accord de coopération connexe. Celui-ci prévoit que l'accord entre en vigueur le jour de la publication au *Moniteur belge* du dernier des actes d'assentiment des parties. Cinq actes d'assentiment sont en effet requis, à savoir de la part de l'autorité fédérale, des trois Régions et de la Communauté germanophone. L'objectif est que d'ici là, toutes les lois, tous les décrets et toutes les ordonnances y afférents aient été publiés, de manière à ce que la réglementation qui entre en vigueur soit cohérente et globale.

B. Projet de loi insérant un article 175/1 dans le Code pénal social (DOC 54 2948)

Article 1^{er}

L'article 1^{er} fixe le fondement de la compétence.

Art. 2

L'article 2 renvoie aux directives européennes que le projet de loi transpose partiellement en droit belge. Il s'agit d'une transposition partielle, dans la mesure où d'autres ministres et d'autres niveaux de compétences sont également concernés.

Art. 3

L'article 3 abroge l'article 175 du Code pénal social en ce qui concerne les compétences fédérales, à l'exception des jeunes au pair. L'article 175 est maintenu pour les infractions régionales, pour autant que les Régions n'aient pas elles-mêmes légiféré en la matière.

Art. 4

L'article 4 vise à insérer dans le Code pénal social un nouvel article 175/1, reprenant les sanctions de l'article 175, mais concernant l'application de la nouvelle loi, qui ne contient que la réglementation fédérale. La scission de l'ancien article 175 en deux dispositions vise

twee bepalingen strekt ertoe de bevoegdheden op de verschillende niveaus na de inwerkingtreding van de Zesde Staatshervorming te verduidelijken.

De heer Dirk Janssens (Open Vld) merkt op dat het nieuwe artikel 175/1 van het Sociaal Strafwetboek volgens de minister de bepalingen in het huidige artikel 175 herneemt, met verwijzing naar de nieuwe wet betreffende de tewerkstelling van buitenlandse onderdanen die zich in een specifieke verblijfssituatie bevinden, maar maakt de vaststelling dat de tekst van § 3, laatste lid, van artikel 175/1 niet in het huidige artikel 175 figureert. Het gaat meer bepaald om deze passage: “De rechter kan bovendien de straffen bepaald in de artikelen 106 en 107 uitspreken.”. Het gaat om zware sancties, zoals het exploitatieverbod, het beroepsverbod en de bedrijfs-sluiting. Is dit een vergissing of wordt een effectieve verstrenging van de straffen beoogd?

De minister antwoordt dat de verwijzing naar de sancties in de artikelen 106 en 107 wel degelijk in het vigerende artikel 175 van het Sociaal Strafwetboek figureert. De oplegging van die sancties is niet verplicht en kan enkel gebeuren in het kader van een procedure voor de strafrechter, niet in het kader van een administratieve procedure.

Art. 5

Artikel 5 betreft de inwerkingtreding van het wetsontwerp, die identiek is aan de inwerkingtreding van wetsontwerp nr. 2947.

C. Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers (DOC 54 2949)

Artikel 1

Artikel 1 bevat de bevoegdheidsgrondslag.

Art. 2

Artikel 2 bevestigt, zoals ook nu al het geval is, dat sommige begunstigen van opvang die vrijwilligerswerk uitoefenen, uitgesloten zijn van het toepassingsgebied van de nieuwe wet betreffende de tewerkstelling van buitenlandse onderdanen die zich in een specifieke verblijfssituatie bevinden.

à clarifier les compétences aux différents niveaux depuis l'entrée en vigueur de la sixième réforme de l'État.

M. Dirk Janssens (Open Vld) souligne que le ministre estime que le nouvel article 175/1 du Code pénal social reproduit les dispositions de l'actuel article 175, tout en y insérant un renvoi à la nouvelle loi relative à l'occupation de ressortissants étrangers se trouvant dans une situation particulière de séjour, mais constate que le texte du § 3, dernier alinéa, de l'article 175/1 ne figure pas dans l'actuel article 175. Il s'agit du passage suivant: “Le juge peut en outre prononcer les peines prévues aux articles 106 et 107.”. Ces peines sont lourdes, à savoir l'interdiction d'exploiter, l'interdiction professionnelle et la fermeture de l'entreprise. S'agit-il d'une erreur ou bien l'objectif est-il effectivement de durcir ces peines?

Le ministre répond que le renvoi aux peines prévues aux articles 106 et 107 figure bel et bien dans l'actuel article 175 du Code pénal social. L'infliction de ces sanctions n'est pas obligatoire et peut uniquement avoir lieu dans le cadre d'une procédure devant le juge répressif, et non dans le cadre d'une procédure administrative.

Art. 5

L'article 5 concerne la date d'entrée en vigueur du projet de loi à l'examen, qui est identique à celle du projet de loi n° 2947.

C. Projet de loi modifiant la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires (DOC 54 2949)

Article 1^{er}

L'article 1^{er} fixe le fondement de la compétence.

Art. 2

L'article 2 confirme que, comme c'est déjà le cas à l'heure actuelle, certains bénéficiaires de l'accueil qui exercent une activité bénévole sont exclus du champ d'application de la nouvelle loi relative à l'occupation de ressortissants étrangers se trouvant dans une situation particulière de séjour.

Art. 3

Artikel 3 betreft de inwerkingtreding van het wetsontwerp, die identiek is aan de inwerkingtreding van wetsontwerp nr. 2947.

IV. — STEMMINGEN

A. Wetsontwerp betreffende de tewerkstelling van buitenlandse onderdanen die zich in een specifieke verblijfssituatie bevinden (DOC 54 2947)

Artikelen 1 tot 12

De artikelen 1 tot 12 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

*
* *

Het geheel van het wetsontwerp, met inbegrip van een aantal wetgevingstechnische en taalkundige verbeteringen, wordt eenparig aangenomen.

B. Wetsontwerp tot invoeging van een artikel 175/1 in het Sociaal Strafwetboek (DOC 54 2948)

De artikelen 1 tot 5 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

*
* *

Het geheel van het wetsontwerp, met inbegrip van een aantal wetgevingstechnische en taalkundige verbeteringen, wordt eenparig aangenomen.

C. Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers (DOC 54 2949)

De artikelen 1 tot 3 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

*
* *

Art. 3

L'article 3 concerne la date d'entrée en vigueur du projet de loi à l'examen, qui est identique à celle du projet de loi n° 2947.

IV. — VOTES

A. Projet de loi relatif à l'occupation de ressortissants étrangers se trouvant dans une situation particulière de séjour (DOC 54 2947)

Articles 1^{er} à 12

Les articles 1^{er} à 12 sont successivement adoptés à l'unanimité.

*
* *

L'ensemble du projet de loi, y compris une série de corrections d'ordre légistique et linguistique, est adopté à l'unanimité.

B. Projet de loi insérant un article 175/1 dans le Code pénal social (DOC 54 2948)

Les articles 1^{er} à 5 sont successivement adoptés à l'unanimité.

*
* *

L'ensemble du projet de loi, y compris une série de corrections d'ordre légistique et linguistique, est adopté à l'unanimité.

C. Projet de loi modifiant la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires (DOC 54 2949)

Les articles 1^{er} à 3 sont successivement adoptés à l'unanimité.

*
* *

Het geheel van het wetsontwerp, met inbegrip van een aantal wetgevingstechnische en taalkundige verbeteringen, wordt eenparig aangenomen.

De rapporteurs,

De voorzitter,

Wouter RASKIN
Nahima LANJRI

Vincent
VAN QUICKENBORNE

Bepalingen die uitvoeringsmaatregelen vergen met toepassing van artikel 108 van de Grondwet (art. 78, 2, van het Reglement van de Kamer):

- wetsontwerp nr. 2947: art. 5, 8 en 10;
- wetsontwerp nr. 2948: art. 5;
- wetsontwerp nr. 2949: art. 3.

L'ensemble du projet de loi, y compris une série de corrections d'ordre légistique et linguistique, est adopté à l'unanimité.

Les rapporteurs,

Le président,

Wouter RASKIN
Nahima LANJRI

Vincent
VAN QUICKENBORNE

Dispositions nécessitant des mesures d'exécution en application de l'article 108 de la Constitution (art. 78, 2, du Règlement de la Chambre):

- projet de loi n° 2947: art. 5, 8 et 10;
- projet de loi n° 2948: art. 5;
- projet de loi n° 2949: art. 3.